



## **ÇOCUK BAKIM SÖZLE MES**

**Aile Merkezi / Çocuk Yuvası  
Buntekuh  
Korvettenstraße 64a  
23558 Lübeck  
Telefon/Faks: 0451-34695  
E-posta: kita-sprungtuchev@gmx.de**

**Üstlenici kurum:  
Sprungtuch e.V.  
Sosyal Pedagojik Projeler Derne i  
Wahmstraße 43/45  
23552 Lübeck  
Telefon: 0451-7060434  
[www.sprungtuchev.de](http://www.sprungtuchev.de)**

**Çocu un kabul edilmesi ile ilgili sözleşme**

Sprungtuch e.V. Çocuk Yuvası'nın üstlenici kurumu (Sprungtuch e.V.Sosyal Pedagojik Projeler Derneđi), Bayan Bernadette Mateja tarafından temsil edilir,

ve aşağıda adı geçen aile arasında:

Velisi:  Anne  Baba

Annenin adı ve soyadı .....

Cadde / No: .....

Posta kodu/İl: .....

Telefon: .....

Babanın adı ve soyadı .....

Cadde / No: .....

Posta kodu/İl: .....

Telefon: .....

aşağıdaki sözleşme akdedilmektedir:

**1. Çocuk a ili kin bilgileri:**

Adı: .....

Soyadı: .....

Dođum tarihi: .....

Yürürlük tarihi: .....

**1. Bakım hizmetleri:**

	<b>Aylık ebeveyn katkı payı</b>	<b>Aylık ebeveyn katkı payı</b>
--	---------------------------------	---------------------------------

	(Ü3) 3-6 ya	(U3) 1-3 ya
<b>1 Aile grubu 6,0 saat</b> Pzt – Cu. Saat 8.00 – 14.00 arası	<b>199,00 (Ü3)</b> Yemek: 76,00€ İçecek: 4,00 € Toplam masraf: <b><u>279,00</u></b> <input type="checkbox"/>	<b>278,00 (U3)</b> Yemek: 76,00€ İçecek: 4,00 € Toplam masraf: <b><u>358,00</u></b> <input type="checkbox"/>
<b>2 Aile grubu 8,0 saat</b> Pzt - Prş. Saat 8.00 – 16.00 arası <b>Cu.</b> <b>Saat 8.00 – 15.00 arası</b>	<b>221,00 (Ü3)</b> Yemek: 80,00€ Toplam masraf: <b><u>301,00</u></b> <input type="checkbox"/>	<b>299,00 (U3)</b> Yemek: 80,00€ Toplam masraf: <b><u>379,00</u></b> <input type="checkbox"/>
<b>1 Aile grubu 10,0 saat</b> Pzt - Prş. Saat 8.00 – 16.00 arası <b>+ Uzatma</b> <b>Saat 07.00 – 17.00 arası</b> <b>Cu.</b> Saat 8.00 – 15.00 arası <b>+ Uzatma</b> <b>Saat 07.00 – 16.00 arası</b>	<b>278,00 (Ü3)</b> Yemek: 76,00€ İçecek: 4,00 € Toplam masraf: <b><u>350,00</u></b> <input type="checkbox"/>	<b>341,00 (U3)</b> Yemek: 76,00€ İçecek: 4,00 € Toplam masraf: <b><u>411,00</u></b> <input type="checkbox"/>
<b>1 Kre grubu 8,0 saat</b> Pzt - Prş. Saat 8.00 – 16.00 arası <b>Cu.</b> <b>Saat 8.00 – 15.00 arası</b>		<b>299,00 (U3)</b> Yemek: 80,00€ Toplam masraf: <b><u>379,00</u></b> <input type="checkbox"/>

15 kişilik yerimiz mevcut

**Uzatılmış çalışmaları için:**  
Pzt - Cu. saat 07.00 – 08.00 arası

Pzt - Prş. saat 16.00-17.00 arası, Cu saat 15.00-16.00 arası

Toplam: 52,00 €

Kreş bölümü için sözleşmeyle kararlaştırılan bakım hizmeti, her zaman temel alanda aynı kapsamda bakım hizmeti için taahhüt edilemez, çünkü bu bakım hizmeti mevcut yer kapasitesine bağlıdır.

## 2. Masrafa katılımı ve ödeme ekli

Bakım hizmeti türleri için ebeveyn katkı payı (üç yaş altı çocuklar) çocuk yuvasına yılsonuna kadar (31.07) ödenmek zorundadır. Çocuk prensip olarak çocuk yuvasında yıl içerisinde üçüncü yaşına girse bile yılsonuna (31.07) kadar kreşte kalır.

Ebeveyn katkı payı her ayın 3. gününe kadar peşin ödenir. İlk olarak kabul edildiği ayda ödenir. Prensipten kabul, çocuk yuvası yılının başladığı tarihte 1 Ağustos'ta gerçekleşir.

**Bu durumda ebeveyn katkı payı, devamlı olarak çocuk yuvasının yılsonu tarihine kadar, çocuk okula geldi i sürece (31.07) ödenir.**

Katkı payı hesaplanırken, kapanma zamanları dikkate alınmaktadır.

Çocuk yuvası ile ilgili eğitim dönemi devam ederken "Hansa Şehri Lübeck için Çocuk Yuvaları için Ücret Düzenlemesi"nde değişiklik meydana gelirse, ebeveynler için katkı payları da değişebilir.

Ebeveyn katkı payı, tüm yıl için düzenlenmiş bir katkı payıdır ve çocuk hastalandığı zaman, tatil ve çocuğun gelmediği dönemlerinde de ve feshin yürürlüğe girdiği ana kadar ödenir. Çocuğun velisi müteselsil borçlu olarak aylık katkı paylarını ödemekle yükümlüdür. Bu sözleşmeden dolayı kendilerine ulaşan beyanların tümünü teslim alma konusunda veliler birbirlerine karşılıklı olarak yetki vermektedirler.

Kayıt bağlayıcıdır. Kararlaştırılan bakım hizmeti başlangıç tarihi ile ilk bakım ayı için katkı payı muaccel hale gelir. Çocuğun hesap numarası belirtilerek, sözleşme akdedildikten hemen sonra (bir katkı payı içerisinde olası içecek ve yemek parası ile) otomatik ödeme talimatı ile tahsil edilmelidir.

Çocuk, kararlaştırılan bakımın başlangıç tarihinde yuvaya gelmediği takdirde, bu çocuğun yeri mümkün olan en yakın zamanda başka birisine verilir. O zaman kadar ödenen katkı payı ise iade edilmez.

## 3. Çocuk yuvasında bakım

Çocukların yetiştirilmesi, eğitimi ve bakımı, çocuk yuvaları için geçerli yasal düzenlemeler esasına göre gerçekleştirilir.

**3.1.** Çocukların çocuk yuvasındaki adaptasyon dönemi çok önemlidir. Ancak bakım başlangıcında çocuğun yaşına göre ebeveyn ile görüşülerek, çocuğun, emanet edildiği bir sorumlu kişi ile adaptasyon dönemi geçirmesi sağlanmalıdır. Adaptasyon süresi, çocuğun gelişme durumuna göre belirlenmelidir (4 haftaya kadar; münferit bazı durumlarda daha uzun). Adaptasyon döneminde günlük bakım kapsamı, çocuğun ihtiyaçlarına göre belirlenir.

**3.2.** Çocuk yuvasında bulunduğu süre içerisinde ve buna bağlı yollarda ve çocuk yuvasından eve ve evden çocuk yuvasına giden yollarda çocuk için yasal kaza sigortası koruması mevcuttur.

Veliler, çocuklarının çocuk yuvasına giderken veya eve giderken, kaza geçirmesi halinde bunu derhal kurum yönetimine bildirmekle yükümlüdür, bu durumda kurum da kaza sigortasına karşı bildirim yükümlülüğünü yerine getirecektir.

**3.3.** Veliler, çocuklarının çocuk yuvası dışındaki etkinliklere katılmasını, örn. toplu taşıma araçlarını kullanarak da katılmasını kabul ettiklerini beyan etmektedir.

**3.4.** Velilerin, çocuk yuvasının pedagojik yönergelerine (anlayış) katılım sağlamaları istenir. Ayrıca velilerin refakat etmesi ve ortak girişimlere katılmaları da arzu edilmektedir.

**3.5.** Çocuk yuvasının yönetimi ile çocuğun kimin tarafından alınacağı yazılı olarak kararlaştırılmalıdır. Her değişiklik, kuruma derhal **yazılı olarak** bildirilmelidir.

**3.6.** Pedagojik faaliyetimizin asıl hedefi özgüveni ve özgürlüğü geliştirmektir. O nedenle velilerinin rızası ile çocuklarımız, yuvamızdaki (ve dış mekânımızda) her bir alanda küçük gruplar halinde doğrudan gözetilmeden oyun oynama imkânına sahiptir. Veliler bu sözleşme akdi ile rızalarını da vermiş olmaktadır.

#### **4. Veli çalı ması**

Çocuk için velilerin ve çocuk yuvasındaki eğitimcilerin güven dolu işbirliği yapmaları ve karşılıklı olarak birbirlerini bilgilendirmeleri son derece önemlidir. Biz, velilerin çocuk yuvası tarafından sunulan veli etkinliklerine katılmalarını bekliyoruz. Aynı beklentimiz, yılda iki kez sorumlu eğitimciler ve veliler arasında gerçekleştirilen geliştirme toplantıları için de geçerlidir.

#### **5. Çocuk yuvasında gözetim yükümlülü ü**

Pedagoji personelinin gözetim yükümlülüğü, pedagoji uzmanına çocuğun teslim edildiği anda başlar. Çocuğun velisine veya onun vekil tayin ettiği kişiye teslim edilmesiyle de son bulur.

Çocukların geliş - gidişleri ve kurumdan geliş ve gidişleri ile ilgili gözetim sorumluluğu sadece velilere aittir. Çocuk kararlaştırılan şekilde kurumdan ayrıldıktan sonra kurum ve personeli prensip olarak, yükümlülüklerini yerine getirmiş sayılır.

Eğer teslim alacak kişi tarafından çocuklar çok geç saatte alınırsa, bundan doğacak masraflar (her başlayan saat için 12,50 €) velilerden tahsil edilir. Kurum yönetmeliği ibraz edilmiştir. İçeriği her iki taraf için de bağlayıcıdır.

### **5.1. Sorumluluk**

Çocuğun yanında getirdiği oyuncak veya diğer eşyalar (örn. elektronik cihazlar, kızaklar, bisikletler, kaykaylar, giysiler ve takılar) için kurum sorumluluk üstlenmez.

### **6. Çalışma saatlerine uyulması**

Çocukların menfaati için velilerden resmi çalışma saatlerine uymaları beklenmektedir. Çalışma saatleri, kurumda asılan ilanla duyurulur.

### **7. Adres ve telefon numarası değişiklikleri kuruma bildirilir.**

Kurum, aniden meydana gelen hastalık veya çocuğun kaza geçirmesi durumunda velileri bilgilendirmek zorunda kalabilir.

Bu sebeple özel ve iş adresi ve telefon numarası ile iletişim kurulacak kişi bilgileriyle ilgili değişiklikler kuruma derhal bildirilmelidir. Velilerin ayrılması veya boşanması sebebiyle, çocuklarla yasal ilişkilerinde değişiklik meydana gelirse (oturma belirleme hakkı, velayet hakkı, düzenli çocuk himayesi) bu durum da çocuk yuvasına bildirilmek zorundadır.

### **8. Çocuğun sağlık durumu**

#### **a) Sağlık raporu:**

Her bir çocuk için, çocuk yuvasına kabul edilmeden önce bir doktor raporu sunulmuştur.

## 9. Sözle menin feshi

Çocuklar 31.07 tarihinde okul çağına geldiği zaman, çocuk yuvasının eğitim dönemi bitince sözleşme de otomatik olarak sona erer (31.07).

Başka sebeplerden dolayı (örn. taşınma) sözleşme feshedilecek olursa, ay sonu itibariyle sona erecek sözleşme için 6 hafta öncesinden yazılı bildirimde bulunulmak zorundadır. Prensip olarak bir yıl içerisinde 31.05 ve 30.06 tarihine göre sözleşme bitişi imkânsızdır, sadece belgelene taşınma durumunda bu tarihlerde fesih imkânı mevcuttur.

Çocuk Yuvası Sprungtuch e.V. sözleşme ilişkisini ancak önemli bir sebebin varlığında feshedebilir. Aşağıdaki haller bilhassa önemli sebep kabul edilir:

- ✚ Kurumun çalışması durursa, önemli derecede kısıtlanırsa veya hizmet yapısı değişirse (Süre: Çocuk yuvası dönem sonuna göre 3 ay).
- ✚ Çocuk, ciddi davranış farklılıkları ile kurumun veya grubun çalışmasını devamlı biçimde bozarsa veya kendisine veya başka çocuklara zarar verirse ve ebeveynlerle yapılan bir görüşme çocukta değişikliğe neden olmuyorsa (Süre: Ay sonuna göre 6 hafta)
- ✚ Kurumda pedagojik açıdan sorumluluğu üstlenilebilen bir bakım mümkün değilse (Süre: Ay sonuna göre 6 hafta)
- ✚ Çocuk, kurumdan haklı bir neden olmaksızın veya gerekçe bildirilmeden dört haftadan fazla uzak kaldıysa (Süre, ay sonuna göre 6 hafta)
- ✚ Ücret, 2 aydan daha fazla süredir ödenmemişse (Süre: Ay sonuna göre 6 hafta)
- ✚ Sözleşme ortağı, sözleşmeden doğan yükümlülüklerini kasten ihlal etmesi ve bunun üzerine kurumun sözleşmeyi devam etmesi beklenmez ise (süresiz).

**Ola anüstü ek:** Yeni aile grubu inşaat ve/veya planlama dolayısıyla Ağustos 2014'e kadar faaliyete geçmezse, bakım merkezi hizmet veremez veya daha sonraki bir tarihte hizmet verir. Veliler için bundan dolayı dava edebilecekleri hukuki haklar oluşmaz. Velilerin ödeyecekleri ücretler bakım merkezinden faydalandıkları zaman oluşur.

## 10. Veri güvenli i

Sprungtuch e.V. Lübeck, tüm kişisel verilerin gizli tutulacağını ve üçüncü şahıslara devredilmeyeceğini taahhüt eder, ancak sözleşmenin ifası için gerekli olduğu takdirde verileri paylaşır. Veliler, bilgisayar ortamında işlenen, kişisel verilerin, çocuğun bakımıyla ilgili olarak kaydedilmesini kabul etmektedir.

Bunun dışında veliler, kurumda çocuğun fotoğrafının çekilmesini/ filme alınmasını kabul etmektedirler. Fotoğraflar/ filmler üçüncü şahıslara iletilmez, aksine çocuğun gelişim dokümantasyonu olarak kullanılır.

Veli, bu sözleşmedeki ve bu sözleşmeye ait olan kayıt formundaki tüm bilgilerin doğru olduğunu taahhüt eder. Çocuğun sağlığı ile ilgili tüm önemli bilgiler eksiksiz

verilmiştir. Veliler, sözleşmeyi ilgilendiren değişiklikleri derhal bildirmekle yükümlüdür.

## **12. Sözleşme ek maddesi**

Eğer sözleşmedeki hükümlerden birisi hukuken etkisiz hale gelmişse veya gelecekse, diğer sözleşme hükümleri geçerliliğini korur. Her iki sözleşme ortağı da, bu tür geçersiz hale gelen hükümleri, sözleşme amacına en uygun yeni bir hükümle değiştirmeyi taahhüt eder.

Bu sözleşmedeki değişiklikler ve eklemeler ve sözleşmenin içeriğini ilgilendiren diğer anlaşmalar, yazılı şartta tabidir. Yazılı şartı iptal etmek için yapılan anlaşma da buna dâhildir.

---

Yer, tarih

Velinin imzası

---

Velinin imzası

---

Yer, tarih

Çocuk yuvasının imzası

Kabul sözleşmesi ile birlikte size bir temlik beyanı veya bir otomatik ödeme talimatı ibraz edilecektir. Temlik beyanı, ekonomik gençlik yardımı talep edildiğinde doldurulmak zorundadır.

Otomatik ödeme talimatını lütfen kendiniz ödeme yapacaksanız doldurunuz. Her iki form da bu sözleşmenin ayrılmaz bir parçasıdır. Bir form uygun şekilde doldurulup, imzalanmalıdır.



Kabul sözleşmesine ek olarak, Enfeksiyondan Korunma Yasası hakkında bir bilgi föyü ibraz edilir, bunu dikkatli biçimde okumalısınız. Ayrıca çalışanlarımız tarafından sözlü olarak enfeksiyondan korunma tedbirleri konusunda bilgilendirildiniz ve bunu imzanızla onaylamaktasınız.

---

Yer, tarih

Velinin imzası

---

Velinin imzası